



التربية بلغات مختلفة؟ فكرة جيدة!

نصائح وحيل
لا يوجد اختيار صحيح أو خاطئ

بأي لغة أو لغات تتحدث بها بشكل أفضل مع طفلك؟

1

اختر لغة واحدة أو أكثر تترتاح لها أو تجيدها. لا يوجد اختيار صحيح أو خاطئ.



بأي لغة تريد تربية أطفالك؟ كيف ستتعامل مع الأمر؟ فكر في هذا الأمر قبل الولادة.

• والد 1، لغة 1

يتحدث كل والد دائما بنفس اللغة مع الطفل.

• وضعية 1 أو مكان 1، لغة 1

تتحدث معه مثلا في البيت بلغة مختلفة عن اللغة التي تتحدث بها معه في طريقكم إلى المدرسة

• موضوع 1، لغة 1

تتحدث معه مثلا وقت حل واجبات المدرسة بلغة مختلفة عن اللغة التي تتحدث بها معه أثناء وجبة العشاء.

تستطيع دائما تغيير نظامك أو تحديد اختيارات أخرى.

كيف تساعد طفلك على إتقان لغته؟

2

تحدث كثيرا مع طفلك



هذه أسهل طريقة يتعلم فيها طفلك التحدث وفهم ما يقوله الآخرون. تحدث مع طفلك منذ الولادة. ما هي الأمور التي يمكنك التحدث عنها؟ بعض الأمثلة:

تحدث عما تقوم به وتراه:

- 'سنستحم، سنرتدي الملابس' ...
- 'سنطبخ، سنجهز الطاولة، الأكل، التسوق، ...'
- 'أنظر: هناك كلب، الشمس تشرق، ...'

حفز طفلك على التحدث. اطرح عليه أسئلة مفتوحة، على سبيل المثال:

- 'لماذا أعجبك ذلك؟'
- 'كيف ستقوم بذلك؟'

قم بربط مفاهيم:

- 'انظر، تغير لون أوراق الشجر إلى البني فصارت تتساقط. إنه فصل الخريف'

العب مع طفلك



اختر الأنشطة التي تعجبك أنت وتعجب طفلك. قل بصوت عال ما الذي ستقومون به وقم بوصف ما ترى. بهذه الطريقة يتعلم طفلك مصطلحات جديدة.

ما هي الأنشطة التي يمكنك القيام بها مع طفلك، على سبيل المثال؟

- اذهب للغناء سوياً. لعب كرة القدم، لعب لعبة البازل، الرسم، ...
- اذهب إلى المكتبة واختر معه الكتب.
- اقرأ لطفلك قصة باللغات التي تتقنها.
- اذهب معه للتنزه في الحديقة واطرح عليه أسئلة مفتوحة. على سبيل المثال: 'هل تمشي السيارة بنفس سرعة الدراجة؟'

امنح طفلك وقتاً



إذا نشأ طفلك في بيئة متعددة اللغات، فسيطلب الأمر وقتاً أطول. حيث أن الأطفال الذين يتعلمون لغة جديدة يستمعون ويلاحظون كثيراً في البداية. عندما يتعلمون عدة لغات في الوقت نفسه، تستمر هذه المرحلة لفترة أطول. لذلك قد يكون طفلك صامتا أكثر. كما يمكن أن تستمر هذه المرحلة الصامتة لعدة أسابيع أو أشهر. من المهم أيضاً أن تدرك أن طفلك سيتعلم الكلمات اليومية بسرعة أكبر من الكلمات الأصعب (المدرسة).

هكذا تستطيع مساعدة طفلك:

- اسأل طفلك عن ميزة تعلم لغات مختلفة والتحدث بها. وكيف يشعر هو في هذه الحالة.
- اشرح لطفلك لماذا ترى أنت شخصاً أن تعلم عدة لغات والتحدث بها أمر مهم. على سبيل المثال: التمكن من التحدث مع العائلة أو قراءة الكتب بعدة لغات، وغير ذلك

قل لطفلك بأن ارتكاب الخطأ أمر طبيعي



ارتكاب الأخطاء أو خلط اللغات أمر طبيعي. فالأطفال الصغار غالباً لا يلاحظون الفرق بين اللغات. ومن الطبيعي أيضاً أن يعرف طفلك بعض الكلمات في لغة معينة، ولا يعرفها في لغة أخرى. على سبيل المثال: مصطلحات مدرسية مثل 'Atlas'

هكذا تتصرف عند ارتكابه خطأ:

• هل طفلك أصغر من 6 سنوات؟

في هذه الحالة، كرر الجملة بنفسك بالطريقة الصحيحة. على سبيل المثال: إذا قال طفلك 'ماما بيت يجي؟' يمكنك أن تجيب 'نعم، ستأتي ماما إلى البيت بعد قليل'

• هل يبلغ طفلك 6 سنوات أو أكثر؟

في هذه الحالة يمكنك أحياناً أن تشير على أنه يرتكب خطأ، كما يمكنك أن تطلب من طفلك أن يحاول إعادة صياغة الجملة بطريقة مختلفة أو أفضل.

لا تنسى أن تمدح طفلك على الأمور التي يجيدها!

3 كيف تساعد طفلك على إتقان لغته؟

3

ساعد طفلك بلغة البيت



سيتعلم الطفل اللغة الهولندية بسرعة أكبر إذا فهم لغته الأم جيداً وتحدث بها.

هل يعرف طفلك، على سبيل المثال، أسماء الألوان بلغته الأم؟ إذا سيتعلم أسماء الألوان باللغة الهولندية بسرعة أكبر. هل يستطيع طفلك، على سبيل المثال، تكوين جمل أطول بلغته الأم؟ عندها سيصبح ذلك أسهل وأسرع أيضاً باللغة الهولندية.

امنح طفلك أيضاً وقتاً كافياً لتعلم اللغة الهولندية



حيث أن كل طفل يحتاج إلى وقت لتعلم لغة معينة، سيتم تعلم المصطلحات اليومية بشكل أسرع من المفاهيم الصعبة. كما أن المحادثات القصيرة ستنم بسلاسة أكثر من المحادثات الطويلة.



- شجع طفلك على اللعب مع الأطفال الذين يتحدثون اللغة الهولندية.
- اظهر اهتماما باللغة الهولندية حتى ولو لم تكن تجيدها بعد.
- لتكن ردة فعلك إيجابية كلما تعلم طفلك كلمة جديدة.
- اجعل طفلك يعلمك كلمات جديدة باللغة الهولندية.
- شاهد مع طفلك البرامج التلفزيونية باللغة الهولندية وكذلك نشرة الأخبار للأطفال وتحدث معه عنها.
- اذهب إلى المكتبة واقرأ الكتب مع طفلك. اقرأ باللغات التي تعرفها، أو اختر كتباً مصورة بدون نص وألف لها قصة بنفسك. يمكن القيام بذلك باللغة الهولندية وباللغات المختلفة التي يتحدثونها داخل الأسرة.
- سجل طفلك في ناد رياضي أو شبابي. سيتعلم طفلك اللغة الهولندية من خلال اللعب.
- شارك في الأنشطة التي تُنظم في منطقتك.
- حاول أن تتحدث بنفسك اللغة الهولندية، على سبيل المثال: مع جيرانك أو مع المدرس(ة). لا بأس في ارتكاب الأخطاء! هكذا تظهر لطفلك بأنه لا بأس إذا ارتكب هو أخطاء

أين تجد المزيد من المعلومات والمساعدة؟

4

- هل لديك استفسارات أو شكوك؟ أم أن طفلك يواجه صعوبة في اللغة؟

تحدث عن ذلك مع المدرس(ة). ستقدم لك المدرسة المساعدة.

- هل تريد أنت تعلم اللغة الهولندية؟



اتصل بمكتب أمل. سيساعدك أحد الموظفين.

09 265 78 40

info@amal.gent

www.amal.gent

- هل لديك استفسارات حول تربية طفلك؟

سيقوم فريق النمو het Groeiteam بمساعدتك. ستجد فريق النمو het Groeiteam في منطقتك أو في مكتب البلدية

09 323 59 99

www.stad.gent/groeiteam



Onderwijs
centrum.gent

اكتشف كيف يتحدث كاسيا وإماد بلغات مختلفة مع بنتيهما أفا وإيميليا
قم بمسح رمز الاستجابة السريعة وشاهد الفيديو الخاص بمنظمة الطفل والأسرة Kind & Gezin